

MEGHÍVÓ

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete

2020. október 21-én 10.00 órai kezdettel

a Kőbányai Polgármesteri Hivatal
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)
földszint 20. szám alatti tanácskozó termében

testületi ülést tart,
melyre ezúton meghívom.

Napirendi pontok:

1. **Beszámoló a német anyanyelv megőrzése és átörökítése, a nyelvi örökség megőrzése, ápolása céljából megállapodás megkötéséről a Kőbányai Német Önkormányzat német nyelvoktatás vezetéséről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
2. **Beszámoló a német anyanyelv megőrzése és átörökítése, nyelvi örökség megőrzése, ápolása céljából megállapodás megkötéséről a Kőbányai Német Önkormányzat német nyelvoktatás vezetéséről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 433-8141-es telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2020. október 15.



Inguszné dr. Barabás Rita s.k.
elnök

**KÖBÁNYAI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. október 21-én 10.00 órai kezdettel a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott üléséről.

Jelen vannak:	Inguszné dr. Barabás Rita	elnök
	Nyitrainé Molnár Gabriella Mária	elnökhelyettes
	Nagy Ildikó	képviselő

A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:

dr. Szabados Ottó	kamarai jogtanácsos
Jógáné Szabados Henrietta	nemzetiségi referens

Inguszné dr. Barabás Rita, a Kőbányai Német Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és az ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, így a testület határozatképes.

Elnök: Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens vezeti magyar nyelven.

Elnök: Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Nagy Ildikó képviselőt bízta meg a Képviselő-testület, egyben megkérdezi, hogy a jelölt elfogadja-e a jelölést. Kéri a szavazatok megtételét.

Nagy Ildikó: Vállalja a megbízatást.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

28/2020. (X. 21.) A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv-hitelesítőnek Nagy Ildikó képviselőt választja meg.

Elnök: Ismerteti a napirendi pontokat, majd kéri a szavazatok megtételét.

29/2020. (X. 21.) A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a napirend elfogadásáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Beszámoló a német anyanyelv megőrzése és átörökítése, a nyelvi örökség megőrzése, ápolása céljából megállapodás megkötéséről a Kőbányai Német Önkormányzat német nyelvoktatás vezetéséről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
2. **Beszámoló a német anyanyelv megőrzése és átörökítése, nyelvi örökség megőrzése, ápolása céljából megállapodás megkötéséről a Kőbányai Német Önkormányzat német nyelvoktatás vezetéséről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök

1. napirendi pont tárgya: Javaslat a Kőbányai Német Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítására (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a 2020. évi költségvetés módosítása szükséges, mivel a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály tájékoztatása szerint a beruházás főkönyvi számlán nincs elegendő előirányzat. Ez után ismerteti a részletes átcsoportosítási javaslatot és kéri a képviselőket, hogy mondják el véleményüket, egyetértés esetén tegyék meg szavazataikat.

Ismerteti a javaslatát:

K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	-166 789 Ft
K6	Beruházás, kötelező feladat	166 789 Ft

Nagy Ildikó: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

30/2020. (X. 21.) A Kőbányai Német Önkormányzat határozata a Kőbányai Német Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosításáról vonatkozó javaslatról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Német Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről szóló 12/2020. (II. 14.) határozatát az alábbiak szerint módosítja és az alábbi rovatra helyezi:

K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	-166 789 Ft
K6	Beruházás, kötelező feladat	166 789 Ft

2. A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

2. napirendi pont tárgya: Beszámoló a német anyanyelv megőrzése és átörökítése, nyelvi örökség megőrzése, ápolása céljából megállapodás megkötéséről a Kőbányai Német Önkormányzat német nyelvoktatás vezetéséről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Beszámol arról, hogy folytatódik online a **német nyelvoktatás** két csoportban 2020. október 1-jétől - 2020. december 31-éig **Jobbágy-Paróczy Ildikó Zsuzsanna** (1121 Budapest, Csorna utca 3.II/3.) egyéni vállalkozóval, akivel a megállapodást megkötötték. A nyelvoktató díjazására 160 000 Ft/hó összeget biztosítottak számla ellenében a 2020. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Nagy Ildikó: Egyetért az elnök javaslatával, továbbra is fontosnak tartja az ingyenes német nyelvoktatás működését mindaddig, amíg az önkormányzatuk anyagi forrást tud rá biztosítani.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

31/2020. (X. 21.) Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a német anyanyelv megőrzése és átörökítése, nyelvi örökség megőrzése, ápolása céljából megállapodás megkötéséről a Kőbányai Német Önkormányzat német nyelvoktatás vezetésére vonatkozó beszámolóról
(3 igen, egyhangú szavazattal)


Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete Inguszné dr. Barabás Rita elnök beszámolóját a **német anyanyelv megőrzéséről és átörökítéséről, nyelvi örökség megőrzéséről, ápolása céljából Jobbágy-Paróczy Ildikó Zsuzsanna** ((1121 Budapest, Csorna utca 3. II/3.) egyéni vállalkozóval 2020. október 1-jétől - 2020. december 31-éig megkötött megállapodásról a hagyományörző német nyelvoktatás vezetéséről **160 000 Ft/hó** összegben, számla ellenében a rendelkezésére álló 2020. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére elfogadja.


Elnök: Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést bezárja.


.....
(Inguszné dr. Barabás Rita)
Elnök



K.m.f.


.....
(Nagy Ildikó)
Jegyzőkönyv-hitelesítő


.....
(Jógáné Szabados Henrietta)
Jegyzőkönyvvezető

J E L E N L É T I Í V

a Kőbányai Német Önkormányzat
2020. október 21-én 10.00 órai kezdettel
megtartott rendes testületi ülésén

- 1./ Inguszné dr. Barabás Rita: *Inguszné dr. Barabás Rita*
2./ Nyitrai Molnár Gabriella Mária: *Nyitrai Molnár Gabriella*
3./ Nagy Ildikó: *Nagy Ildikó*

Meghívottak:

- 5./ dr. Szabados Ottó kamarai jogtanácsos: *dr. Szabados Ottó*
6./ Jógáné Szabados Henrietta referens: *Jógáné*